

THÂN-CHUNG

XUẤT BẢN MỘI BUỔI SÁNG

Chủ-nhiệm:
DIỆP-VĂN-KÝTàu báo:
Góc đường Filippini và Espagn.
GIẤY THÉP NỘI: 324Chủ-bút:
NGUYỄN-VĂN-BADEPOT LEGAL
PHOCHINE
N° 1071

Chung quanh cuộc tuyển-cử hội-dồng quản-hạt

Một năm nữa đang « phân dầu »

« Đầu nhà Nam » ngày 4 Avril, nơi bài đe là « Thành-văn-cu Bùi-quang-Chieu », ông Dương-văn-Giáo có viết một đoạn như vầy : « Minh muôn hiệp-tác với người để lo các cải-mối công-ich nhỏ nhô (nói đến việc làm sao cho được !) để dân minh nhở. Mà ... cứ từ từ, rồi không làm gì hết.

... — Sao còn ra nữa, dù vào só nữa, muôn cái gì nữa ? »

Nghĩ như thế nỗi ông Dương trong lòng không yên chuyện cụ Bùi ra tái ứng cử mới di tuốt đến hối-thẩm cụ. Cụ cũng hiểu như vậy và nói rằng : «..... dã có ý nhứt định cho đảng Lập-biến ra, đổi các nghị-viên Đông-dương. Song nghĩ lại kỹ, thì cái biện tình-chánh-trí và cái lòng dân ở nước hòn này nó buộc phải trả ra nữa, đảng lập-biến cũng ở lại một năm nữa một lần nữa, với chánh-phủ... Xong rồi sẽ bò... »

Hùng hồn thay !

Theo cái lời tiên tri của bà chí-bêu Áu-thát là đúng với sự thật : trong năm 1929 sẽ có nhiều chuyện lạ. Đảng Lập-biến sẽ dấu với chánh-phủ... một cách rất kịch-liệt không phải là một chuyện « cũ kia hi hữu » sao ?

Cụ Bùi-quang-Chieu đã trót nói ra, ông Dương-văn-Giáo đã trót chép lại, thì tuy lời nói có道理 chả hâm-hỗ, nhưng minh cũng có thể tạm tin theo đâ.

Và cụ Ái-độ mới vè, bên kia ông Gandhi kỵ chí-chánh-phủ Án-lê một năm nữa, bên này cụ Bùi-quang-Chieu xin với dân-Nam-ký thêm một năm nữa, thì ai hép gi lại không cho.

Bởi thế nên chúng tôi cũng bắt lòng thành thật mà cầu xin cự tri trong mấy hạt Bentre, Gocong, Travinh, Vinh-phuc, đến ngày 14 Avril di bộ thăm cho đảng như lời cụ Bùi đã muốn. Vì theo Đầu-Nhà-Nam, thi làm vây là thêm giá trị cho cụ Bùi ở giữa nghị-trường.

Giá trị cụ dặng thêm chẳng nào, thi cái sực của đảng Lập-biến lại càng kịch-hết chừng này.

Bởi với cuộc tuyển-cử quản-thứ bá, cái thái độ của chúng tôi là như vậy đó. Vì dân vè nước, mấy ngài chỉ-công-nghiêm đến mấy tháng tù của ai đã chịu trong khi ly-buong khứ lý, khach-dia-có-don ?!

Càng nghĩ mà càng ngán-ngầm thay cho cái bụng người lóng-tam ! như chai-dia ! Càng nghĩ mà càng đau đớn thay cho non nước Giống-Lạc-Hồng !

Mà thôi, nói với mấy ngài làm chi nữa.

Chúng tôi chỉ biết lấy nước mắt làm mực mà xay lại với anh em trong nước, nhất là mấy vị cũ-tri trong quản-thứ-nhứt mà nói rằng :

Chúng tôi mà phải công-ich đây là chỉ vì cái luân-lý của xã-hội Annam, chứ chúng tôi có tranh cãi chỉ với ai-dium mà phòng-chiếu rước-thù rước-án. Chứng tôi mà nói ra là chỉ ước ao sao cho trong буди nước nhà nhiều nạn, nói giông-tiêu-hao, anh em còn giữ gìn động-chất-lâm-dure.

Hồi hót anh em ! trước khi cầm lá thấm mà bô anh em nên nghĩ lại. Nếu mồi khi bắt-ký là ai, bắt-ký là người mà họ công-ich từ xưa đến nay rồi đến chứng họ biếu : bô bô, do là vì nước vè dân thì mình cũng nhẫn-mắt nghe theo, té ra mình là một thứ dân gđ tròn, lão di dân cũng dặng. Hùng-chi-nhiếp nói về « Quan-niệm đối với vật chất của người minh ngày nay ».

8 Mars.— Ông Nguyễn-Dinh-Nhíp nói về « Quan-niệm đối với vật chất của người minh ngày nay ».

15 Mars.— Ông Lê-nhữ-Lâm nói về vấn-dề « Không-giáo ». 15 Fevrier.— Ông Lê-nhữ-Lâm nói về vấn-dề « Không-giáo ».

22 Fevrier.— Ông Đặng-phúc-Thông nói về « Người dân-bà trong xã-hội Việt-Nam ». 1st Mars.— Ông Phan-bá-Viễn nói về « Những chứng-bệnh kín và cách để phòng ».

8 Mars.— Ông Nguyễn-Dinh-Nhíp nói về « Quan-niệm đối với vật chất của người minh ngày nay ».

15 Mars.— Ông Võ-diển-Sanh bắt-nghía về « Phản-tuyến-dien ». 22 Mars.— Ông Huỳnh-văn-Phương nói về « tánh-chất-của-văn-minh-Annam ».

Tàu báo:
Góc đường Filippini và Espagn.
GIẤY THÉP NỘI: 324

GIAO CHUYÊN HẰNG NGÀY

Danh-lưu-thiên-cô

Phản-dòng-trong-nhơn-loại, bất-ký-là-da-vàng, da-den, da-đỏ, da-trắng, tưống-e-cái-xa-vọng cao-thượng-nhất-của-mỗi-người là-làm-sao-cho-dâng « danh-lưu-thiên-cô ».

Dâng-tay-bây-giờ-nói-ra, thi-chi-cho-khỏi-một-lì-người-cao-khiết, hay-là-làm-bộ-như-vậy-dâng-trở-mới-dùn-vai-mà-mà-làm-phái-là-bởi-thay-phái-mà-làm, chớ-ta-dâng-có-cần-chỉ-là-danh, là-thiên-cô.

Lại-còn-một-hạng-khác-nữa. Chẳng-cần-chỉ-danh, chẳng-cần-chi-thiên-cô, mà-là-sao-cho-dâng-cái-tú-tham-lúc-còn-sống-là-dâng-trong-học-Lương-mà-di-tri-tri-sinh. Ké-thì-lại-bảo-vì-Dương-gây-nhau-với-Lương-học-Lương-mà-di-tri-tri-sinh. Ké-thì-lại-bảo-vì-Dương-phản-dối-việc-treo-cô « tha-thien-bach-nhut » mà-thành-bi-Học-Lương-giết.

Tuy-các-nguyên-nhom-dó, không-có-cái-nao-là-dich-thiet.

Ngoài-kết-thu-chuyen-lai-ranh-quy-khi-Học-Lương-cho-món-lưu-thiên-cô, Dương-kết-trong-Huống-kết-là-ở-nước-ta, nói-ra-thời-chảng-tiến, chớ-thật-thời-nhì-trường-mục-dinh-chi-nhung-dâng-ra-một-bon « nô », không-biết-bồn-phu-làm-dâng-ra-sao, không-biết-lịch-sử-không-quê-là-gi, không-biết-yêu-dâng-bao-yêu-nhân-loại-là-thê-nào.

Như-vày-thời-phân-gia-dinh-giáo-dục-lại-có-phân-trach-nhâm-rất-dồi-là-nặng-né ! Ma-nhưng-kết-làm-chá-mé-não-có-biết-cho-dâng.

Oit-các-dâng-chá-mé-ở-nước-minh-phân-nhiều-rất-là-bà-lâu-có-những-số-vong-thấp-hết-hàn-tham-làm-vô-dộ, thành-ra-giết-chết-mất-biết-bao-nhiều-là-thieu-nien-anh-tuân-làm-thiet-thoi-cho-nước-nà-không-phai-là-lì-chung-tôi-xin-giái.

Về-phuong-dien-giao-due-chung-tôi-phân-người-ra-làm-hai-

lai-đi-qua-sau-danh-dau

Thay-phai-Dương-có-vé-khác-luồng-peu-và-mới-dến-cái-danh-cô-của-một-người-bà-con-vì-Dương, thuở-nao-vẫn-có-lòng-là-một-dàn-*vô*-rất-linh-nhóm-khi-có-dáng-thì-viết-i-lon-là-Thiên-dịa-chinh-khi». Mấy-người-cầu-cơ-không-biết-hu-rom-để-làm-hai-*lì*-chung-tôi, xung-quanh-minh-chỉ-có-hòn-máu-nhiệt-thanh-phai-bi-tu, bi-tu.

Nhân-lâm-thiêt ! Sao-trước-khi-nói-dến-chứ « vi-dân-vì-nước » , mấy ngài-chết-nghĩ-dến-mấy-tháng-tù-của-ai-dâng-chi-trong-khi-ly-buong-khứ-ly, khach-dia-có-don ? !

Càng-nghĩ-mà-càng-ngán-ngầm-thay-cho-cái-bang-người-lóng-tam ! như-chai-dia ! Càng-nghĩ-mà-càng-dau-dớn-thay-cho-non-nước-Giống-Lạc-Hồng !

Mà-thôi, nói-với-mày-ngài-làm-chi-nữa.

Chúng-tôi-chỉ-biết-lấy-nước-mặt-làm-mục-mà-xay-lại-với-anh-em-trong-nước, nhứt-là-máy-vị-cù-tri-trong-quản-thứ-nhứt-mà-nói-rằng :

Nhưng-cuộc-dâng-dao-đây-ni-cũng-được-vào-dự-thính-hết-thay-và-khỏi-phai-trả-tiền.

Năm-nay, từ-khoảng-tháng-Fevrier-dến-tháng-Mai, chương-trình-dâng-thuyết-dâng-danh-như-nay :

15 Fevrier.— Ông Lê-nhữ-Lâm-nói-về-vấn-dề « Không-giáo ». 22 Fevrier.— Ông Đặng-phúc-Thông-nói-về « Người-dân-bà-trong-xã-hội-Việt-Nam ». 1st Mars.— Ông Phan-bá-Viễn-nói-về « Những-chứng-bệnh-kín-và-cách-de-phong ».

8 Mars.— Ông Đào-van-Zu-nói-về « Thủ-điền-và-bon-giền ». 26 Mars.— Ông Trương-trường-Vinh-nói-về « Các-công-việc-ngân-hàng ».

15 Mars.— Ông Võ-diển-Sanh-bắt-nghía-về « Phản-tuyến-dien ». 22 Mars.— Ông Huỳnh-văn-Phương-nói-về « tánh-chất-của-văn-minh-Annam ».

Diệp-văn-Ký

Thày-việc-phai-mà-sợ-hai-không-làm-là-một-diêu-khiếp-nhược.

Thày-người-tam-quay-mà-vì-tinh-không-can-tu-kiếp-vào-là-một-diêu-khiếp-nhược-khác.

TỘI THƯỜNG VỚI TỘI QUỐC-SỰ

(Infraction de droit commun et infraction politique)

(Tiếp theo)

Má-thường « măt-dân-quyen »

1. Phênh-hát (mandat d'assener);

Phòng-hờ-là-khi-nào-có-giấy-giam (mandat de dépôt, ou d'arrest). Giám-tạm-bi-nhứt-ở-dưới-bờ (dépôt) hay-là-tại-phòng-kinh (chambres de sûreté). Giám-phòng-bờ-bi-nhứt-tại-khám-giam (maisons d'arrêts ou de justice). Bị-giam-kieu-thứ-nhì-được-trả, nếu-sau-bi-kêu-án-ngoài-tù (toi 15 novembre 1892).

Tỷ-như-soa-nit-từ-13-tới-mười-sáu-hay-là-18-tâm-tuổi

đến-khi-bị-giam-cho-dần-hai-mươi-một-tuổi, giám-này-không-phai-một-cái-hình-phat, mà-là-một-chuoc-dang-sira-tri-và-day-dò, cò-ich-cho-dứa-nhỏ-và-cũng-có-ich-cho-hội. Vì-vậy-nen-luat

ngày-5-Aout-1850-ra-ba-chi-dụ

này :

1. Phai-nholt-rieng-máy-dura-nhữ-tu-16-tới-21-tuổi, trước-khi-xu-hay-ta-sau-khi-xu.

2. Máy-dura-nholt-phat-hoc-lam-nghie.

3. Béo-khi-mung, sô « Ass-tance-publique » phai-co-soc-chung-nó-trong-ba-năm.

Bị-ngoài-tù (ex-prisonnement-correctionnel). Xã-đi-phat-ngoài-tù-là-vi-sự-đe-người-tôi-ở-ngoài-làm-hay-chi-khi-xu-hay-ta-sau-khi-xu.

Cái-hình-phat-này-có-nhiều-chỗ-vung-về. Dù-không-dòng

cho-mỗi-người, bởi-vì-cái

không-thể-làm-bi-đang-rằng

trong-một-vài-năm, tội-nhau-se

được-dâng-quyen-lai. Ở-đi-xáa

(Assanitiae) hay-là-chuoc-toi-rehabilitation) làm-cho-tieu-cái

binh-phat-này-mà-thôi.

Cái-hình-phat-này-có-nhiều-chỗ-vung-về. Dù-không-dòng

cho-mỗi-người, bởi-vì-cái

không-thể-làm-bi-đang-rằng

trong-một-vài-năm, tội-nhau-se

được-dâng-quyen-lai. Ở-đi-xáa

(Assanitiae) hay-là-chuoc-toi-rehabilitation) làm-cho-tieu-cái

binh-phat-này-mà-thôi.

1. Hạng-thứ-nhứt-là-hạng-con

người-có-tri-tu-thong-minh

biet-xet-xa-hieu-gan, thời-dau

giao-due-có-hu-bai-cũng-có/ngay

nho-nhan-de-quyen-nay-mát

khong-them-hai-cac-danh-tham-an,

lam-chung-thi-khong-co-the

giup-cho-nhungs-người-can-dung

den-máy-người- ấy.

2. Hạng-thứ-nhì-là-hạng-nhieu

người-có-tri-tu-thong-minh

biet-xet-xa-hieu-gan, thời-dau

giao-due-có-hu-bai-cũng-có/ngay

nho-nhan-de-quyen-nay-mát

khong-them-hai-cac-danh-tham-an,

lam-chung-thi-khong-co-the

giup-cho-nhungs-người-can-dung

den-máy-người- ấy.

3. Hạng-thứ- ba-là-hạng-nhieu

người-có-tri-tu-thong-minh

biet-xet-xa-hieu-gan, thời-dau

giao-due-có-hu-bai-cũng-có/ngay

nho-nhan-de-quyen-nay-mát

khong-them-hai-cac-danh-tham-an,

lam-chung-thi-khong-co-the

giup-cho-nhungs-người-can-dung

den-máy-người- ấy.

4. Hạng-thứ-tu-là-hạng-nhieu

người-có-tr

Ba năm về trước Nga với Tàu

V

Quảng-dong và Moscow

Chẳng bao lâu, A-lé-go-sép và Nga, chánh-phủ Nga lại phải Mac-lanh qua Quảng-dong kiểm Tôn-Vân. Sau khi bén bạc kỵ cang, Mac-lanh bèn kề rò với Tôn những tình hình đã qua về chính trị của đảng S-viet. Rồi đó hai người cùng nghiên cứu những công việc trong cuộc cách mạng của N-a xem có việc gì hợp với hiện trạng nước Tàu. Kết quả, hai bên đồng ý những điều sau đây:

1. Trong chủ nghĩa Tam dân của Tôn-Vân, thì chủ-nghĩa Dân-sanh có giống chủ-nghĩa cộng-sản của Lé-nin.

2. Theo hiện trạng nước Tàu thì khi bắt đầu thiết-bành chủ-nghĩa Dân-sanh, có thể dùng sau chánh-sách kinh-kế mới của Lé-nin.

Tuy rằng lúc đó hai bên đã biền đổi tình狀 như vậy, nhưng về sau Mac-lanh thấy dâng quoc dân yếu ớt, bọn khach quân ngang-nghênh ngang ngược thi lối làm thất vọng, cho nên chưa tính xong việc gì, đã bùi Quảng-dong về Nga.

Nói tóm lại, A-lé-go-sép và Mac-lanh qua thăm Tôn-Vân, chẳng qua chỉ là người sám-sữa dâng cho Quảng-dong và Moscow gần nhau, còn những việc làm cho hai chánh-phủ hiểu biết nhau, làm cho hai nước gian-diu nhau, làm cho chánh-phủ Sôviet quyết định trả ra mà giúp đỡ chánh-phủ Quảng-dong, thì là việc về sau khi Việt-phi qua Đông, giặc-thiên Ba-ro-tin làm cố-vấn cho Quảng-dong mở trường dạy quân.

Trong khi Việt-phi bị binh nâm ở Nghiệt-hãi, Liêu-trọng-Khai có tới đó nâm với Việt-phi. Lai người bi-mát nói chuyện một thời kỳ khai lầu. Rồi Việt-phi cùng Liêu-dinh ước, hứa rằng chánh-phủ Tô-Nga sẽ giúp cho Quảng-dong mở trường dạy quân.

Chánh-phủ Quảng-dong của dâng quoc dân lúc ban đầu, chỉ có chút ít quân lính, nhờ các toán khách quân dâng danh nghĩa là quân «dụng nước» mà nòng Tôn-Vân làm đại nguyên soái, cho nên lúc đó sảnh mang của chánh-phủ Quảng-dong phải ở trong tay bọn khach quân. Bọn họ chuyên bắt dân chánh tài chánh ở các nơi, ngang-nghênh ngang ngược không kiêng sợ gì, quyền lực của chánh-phủ Quảng-dong, chỉ quanh quanh ở thành phố Quảng-châu, không thể ra ngoài được

tháng, thì phải ngồi tù đến phản nra. Thì mà không tron là vì nra ra ngoài, từ ngày ra cho đến ngày mắng, có lùm tai chí, thi lòp tức bị giam vòi lại, và phải ở cho hết mấy tháng tù còn lại.

Ngôi tù hình phạt tội quoc sự

Tại khâm Saigon có chỗ riêng để nhốt tù quoc sự. Ở trên lầu được thong thả, không làm việc. Có giường mùng ủi tè. Theo luật thì tù quoc sự được phép viết, đọc sách, tiếp khách hàng thâ. Được phép đem cơm ngoài vào. Không bén đà.

Phan-van-Gia.

Tử xiêm sang Á

IV
(Tiếp theo)

Nghé tôi nói vậy, hoặc có kẻ bảo: « Ông hay lanh già này vẫn tự nhận mình là người phái quoc-gia chủ nghĩa, té ra ánh không biết thù oán họ «chết» là bọn đã đánh lấy nước Nam thuộc xưa! Thưa bà, nhưng bà đi lời không giận người Tàu là vì, theo như ý tôi, bà minh thiệt không có chỗ chi dâng giận người ta hết thay.

Vẫn biết rằng nước ta trước kia từng bị nội-thude về Trung-quốc, và ghe phen kẽ Việt người Tàu cũng đã xung-dột với nhau, một dâng thi để đặt vững cái quyền thống-trị của mình, một dâng thi để giữ lại sự tự-do cho nước; song nếu chỉ nói vấn-tâ như thế, thì hóa ra mất hồn cái hàn-dien của cuộc cải-trú của người Tàu trong lúc ấy.

Thật vậy, nếu ta thử dò lai cuốn Nam-sử mà xem, thì tuyệt-nhiên không thấy một trương nào có chí chép rằng bây giờ nước Nam ta bị Tàu hạn-chế về quyền chánh-trị một cách rất eo-kẹp. Trước hết, không gian quen rằng «người Tàu là người Giao-chí dâ, vốn là những man-dân hời còn trong cái thời-kỷ thảo-muội, nay không nhớ có người Tàu họ mang cái văn-ninh rất thuần-tùy của họ từ phía Bắc sang cho, thì bởi dâng ta có sự tiến-hoa. Thấy nói trước kia chúng ta cũng có một thứ văn-ninh, nhưng mà tên văn-tu ấy không ngán-nâm của họ, và nhớ có thứ chữ nhỏ mà chúng ta mới hấp thu được nay là văn-chương, nho là triết-học, náo là nghệ thuật của họ. Sốm lại mà nói, thì «phương diện khoa-hoc» cũng như «phương diện văn-hoc», bê người Tàu họ biết cái gì thì họ cũng dâng biếu cho ta cái này, chờ họ không thêm giấu-dé mít «miếng» náo, họ thành-tâm khai-hoa cho dâng nói hai dâng-tộc trước kia vốn huyền-tac với nhau như thế mà sau lại lùn lùn về phone-tuc, về chép tò, không cái gì là không giống nhau mà ca-ho như dâng-hoa với nhau iplot cách tron-

ệu.

Ước chừng tháng chạp năm 1923 thì Ba-ro-din thành lính sang tới Quảng-dong. Chánh-phủ Quảng-dong đã làm khách của nhà nước, rước đến khách-sạn Á-té-á, chọn mấy căn phòng lớn nhất, để riêng làm sở làm việc.

Bà-ro-din đã từng làm cố-vấn cho Thủ-nhĩ-Ký, tinh toán mưu kế cho Mút-la-Pha Ké-man, biện nay lại đem những sự kinh nghiệm ở nước Thủ-khi trước mà thi-hành ở nước Tàu. Công việc của Bà-ro-din đem theo ở Moscow qua Quảng-dong đại khái có hai khoản lớn, một là giúp việc mở trường quan-hàn, một nữa là khuyến-dâng công-đán ở Tàu vào dâng quoc dân, trong thời-kỷ ở Quảng-dong hai năm, hai việc đó Bà-ro-din làm xong cả. Cái nguyên-hàn dâng quoc dân và chánh-phủ Quảng-dong được như ngày nay, cũng nhờ ở hai việc ấy.

một bước. Các toán khách quân đều là quân bị thải ở các lín, tinh chất rất xấu, ngoại

Phụ-Nữ-Tân-Vân

Phụ-Nữ-Tân-Vân có lời kinh cao dâ Nam-Nú-Bo-Bo-Bảo biết rằng: từ ngày 1-Ápril 1929, thi bảo-quan dâ mít cửa tại số 42 đường Catinat Saigon.

Ngày 2 Mai 1929, thi xuất bản trước kia bón báo xâm-dịnh xuất bản thường ngày, nhưng sau khi bón-bao dâ tham-ti tuyển-cao dâ hồn ý kiến-hàng của anh em chí em đồng-lai, thi kết quả như vậy.

1. Phụ-Nữ-Tân-Vân là co-quin cho dâns bà, và phân-có chủ-nghĩa riêng, có cao-thi tái riêng, vậy hàng tuần là thue hợp-phiếu qing của tuoi-huoc hơn.

2. Ra hàng tuần mà dâng lai thành-tập, ở trong biển-tập, và nghiên-cuu rộng, phong-van-de thuey về phụ-nữ tu-mới có vê-ton trọng và co loi le. Lại ra thành-tập, thi dâ cho dâng-lâ muôn-hu lai ở trong buồng-khuê-phong sach duc de hieu.

3. Một tờ báo-phu-nu nước ta hiện-thi thật là thuyet-va-quan-trong lam, cho no-nhi i ra hàng-tan, cho co du tu-gi de khao-cuu cac van-de co the-tet-dung-dan, thi mo i co nui phan-ich loi.

Bởi những lẽ ấy, do nên Phụ-Nữ-Tân-Vân ra thành-tan bao-tong-thanh-tap 32 trang-lon như các tap-chi phu-nu oan-phao, con-ihor ở trong phai-to-chue va bien-tap ra sao cho khai-pu-lon, doc-gia, thi dia là phan-tri-cua ben-huo.

Bon-bao quyết không dâng lai một chât công-pharà ngay giờ nay, quyết lòng làm so vua lông-cá độc-gia, và cho tu hieu Phụ-Nữ-Tân-Vân ra doi-ten cái-gia-tri riêng.

Vậy kẽ từ ngày nay, anh-em-chen trong nước, bac-goi-bai, xo-gei-tien-mua-hai hoac co-tien-gi day-bieu, thi hao tu giao-thiep cu do o noi baquoan so 42 Catinat, hon-hao hieusuc hoan-ogninh.

Phụ-Nữ-Tân-Vân

Kinh-dai
Giá-bao-tron-nau 13.000, the-ti
tien-bao-xin-de-cho :

Monsieur Ngugia-de-Nhuon
Tông-ly Phụ-Nữ-Tân-Vân
Nº 42 Rue Catinat
(Giai-nut 566)
Saigon

On-ben nay cung ta thi
tung chi tam-nien-thit-cung,
u ba nam lai dian myn-ong
và dem mot li dâ tra-ong qua
lang-lop ben de-ni, the la

tua-kiem duyet bo-ut doan

Trước kia thi khon-bé, truot
con het-thay vien no-ti dieu o
trong tay nguoi Annam bay gio
vua Annam thong-thi den nai
rong nhung sac du à thuong
thuong cung xung-minh la
«thien-tu», nghia la ong ngang
hang voi thien-tu he Trung
vay.

Vua Annam thi on-cung
mặc dâ mau-van-cung o
nhung cung-dien i-bet nhu
zung-diend của vua u o Bae
thinh. Tham-chi tren la quoc
cua Annam ta chia co con
ong-vang ruc-ro.

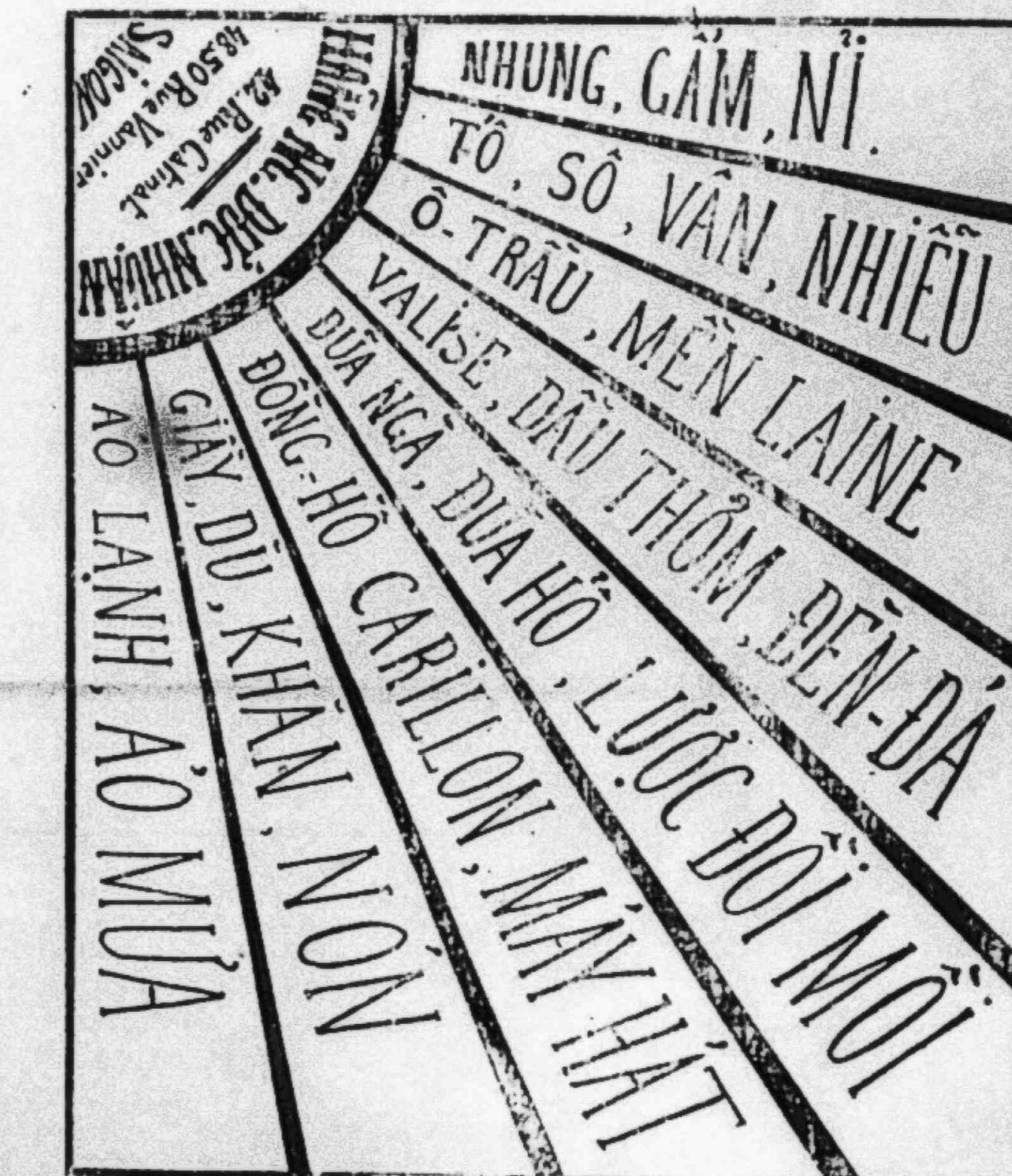
Nhung ma thoi i-e, doi-dau
chuyen-ghin ra nhac-lai
u-u mà chi l...

Bul-quan-chieu.

(Còn nua)

Thuốc điều hiếu con đùi
鴨香
噴煙
CIGARETTES CANARD

Agence coloniale
Lucien BERTHET & C° - SAIGON



Dầu thạnh vượng của Công-Ty

Việt-Nam Ngàn-Hàn

Société Annamite de Crédit.

Tới 31 Mars 1929 (19 tháng

sau khi Hội mít-cửa) số tiền của

bá-tanh-gói ô-ban ngan-hàng

lên-dâng-tai \$ 367.432.22.

Và người gởi-bac dâng 691 vi-

Công-chuyen bón-hoi lâm

dâng..... \$ 692.125.06.

CỦA ANNAM LAM RA

Bồn-niem chuyen-lam-vong-hông-cirrou (couronne) và dâ xuât-sản
trong-nhieu-nen nay có thể-tinh-giai rất-ha-long-phân-nuôc các-boi-khai-

Vây kinh-cao dâ dùng-bang-dâng-ro ma mua-giùm-cho người

minh, thi bón-tiem-tai lây-lam-tham-ta.

Giai-\$ 4.00 sáp-lon-tai 100 \$ 00 giá-rieng cho các-hội-không-hữu.

Bán-u, bán-le-tai :

LA TORTUE

Phan-thuc-Tráp

16 Rue Sabourain — Saigon.

Máy bá Annam sang trọng tra dâng như mua-giá-miệu NITIDOL GONIN để giặt những đồ-hang và những đồ-tot minh-mìn mông.

Thi-cô NITIDOL GONIN là thi-thuôc-miết-chè, giặt-quần-áo khòi-phai-ting-sa-b-ng, khòi-phai-nâu, khòi-phai-trà, không-mệt-nhọc.

Lấy một chút NITIDOL tó vò-chậu nước-nóng bò-dó giặt vò-rồi đê-châ-hay-lam-công-chuyen-khác — một lát-lay-ra-sá-và-phoi-là-rô —

CÓ BÁN TẠI

ĐẠI-PHÁP ĐẠI-DƯỢC PHÒNG

Đường d'Ormay so 84-90. — SAIGON

Maurice BARBEROUSS. Nhứt-đâng Bào-chè-tè-sú. Cứu-Sanh-y tại Đường-Đường-tại Paris

SAVON CADUM

TIN TRONG NƯỚC

NAM KY

Đá mua vui, lại làm nghĩa

Bản-báo mới hay tin rằng tối bữa nay (thứ ba 9 avril 1929), tại rạp hát bóng «Modern cinema» gánh hát «Quốc-hỗ-hỗ-lan» sẽ hát giúp cho hội thi thể thao «Khánh-hội sport».

Vậy mong rằng bà con trong chầu thành ta sẽ nhớ tối nay đến coi cho đông, trước là mua vui mà sau là làm nghĩa.

Hội Nam kỳ Điển xa tương le

Thứ Sáu Ngày 9 Avril 1929 là ngày thứ ba từ 4 giờ đến 5 giờ làm lễ Khánh thành Hội Nam-kỳ-Điển xa tương le, và xin mời quý ngài hôm đó bộ chủ thi giò lại nhà Hội quán số 36 Rolland Garos để chứng kiến cho Hội chúng tôi, thi chúng tôi lấy làm hân hạnh lắm.

Nay kính thính
Bản-trí sự tạm thời
Hội Điển-xa-tương-le

Ngày xô sô đá nhứt định (S. A. M. I. P. I. C.)

Bản-trí sự hội - Nam Kỳ Đức
Trí Thể Dục xin có lời kinh
cầu cho đồng bào được hay
rằng: Ngày xô sô Sampic đá
nhứt định bữa thứ năm 11
Avril 1929, đúng tám giờ ban
mai tại nhà hát tay Saigon.

Vậy trong mấy ngày sau rõ
này, ai chưa mua sô hoặc muôn
mua thêm nữa thì hãy kịp mua
kéo trê. Có lẽ bản-nơi các nhà
thuốc tây, các nhà sách, các tiệm
bán thuốc hổ và dồi bạc của
Ấn Độ, các nhà buôn lớn tại
đường Catinat, và khắp cả chầu
thành Saigon có nhiều nhà
buôn khác nữa.

Không chứng thắn tài chờ
mấy kẽ mua sau...

Xin đồng bào hãy cố gắng lên!
Vi là việc làm nghĩa rất lớn,
mà may cũng được lợi rất to.

Bá-banh

Tổng-cuộc thi-thao An-nam

Cuộc tranh vô-dịch năm 1929

Ngày chúa nhứt 7 Avril 1929
tại sân Mayer có ba trận đấu cầu
nhau sau này:

Trận thứ nhứt: Govap B đá
với Thébaudot B.

Trận này hai bột đá coi khá
lầm, banh qua lại liên lién,
bên Thébaudot B sau khi xé
trận 5 phút đồng hồ thi đã thắng
được 1 bàn.

Bên Govap cũng ráng gó lại,
song chẳng bao lâu kể đến giờ
ngồi giải lao.

Và đá lại Govap gó được 1
bàn, cáo tới mảng giờ chẳng bên
nào ăn bén nào được (hu).

Cuộc tranh vô-dịch
miền Đông Nam-Ky

Trận thứ nhứt: Bình-dôngsport
đá với hội «Etoile Brillante»

Giám-cuộc M. Thom.

Hai bột này đá coi rất đồng
đến lién, tên Bình-dông illin

TRUNG-KY

VINH

Tình cảnh cực khốc của người làm thơ

Một hôm kỵ sĩ được gặp
trong quán 3, 4 anh em lao
độngai này đều là hàn đúc xanh
kè dùng người ngồi, xem ai
cũng có vẻ buồn rầu, lại nghe
có người làm kèm nói một mảnh

«Thôi, cái kiếp anh em ta đến
thế này là cùng! » Kỵ sĩ nghe
thế bèn hỏi: «Anh em có chuyện
gì mà b. ô. g. i. g. i. th. ? » Có một
người già lời: «Nguyên trong
nhà máy Trường-kiết thời th |
chia ra năm lớp (équip) ; anh
em chúng tôi đây làm vào lớp
thứ tư. Tuy này có một ông Tây
đóng ở nhà, ông này có tính nóng,
anh em bị phạt bị đánh luôn người
sung má kêu u ám, thậm chí có
người dập tay gác chân nứa.

Lại có 3 người cui, 1 người
cái phò, người này ở sở Bách
công-công, tên Võ, nên ông
Tây dùng làm thông ngôn. Anh
em chúng tôi khi nào có chuyện
gì chỉ nhờ vào người cái phò
đó làm thông ngôn cho. Nhưng
thoả i! người này mới đến, còn
chưa lén chửi cái, nên bắt đón
nhìn hót mà hót anh em chúng tôi. — Hồi năm giờ chiều
ngày thứ bảy 19-3-29, anh em
đóng máy lại để lau chùi. Có
anh An phòi đi làm ngay chín
nhưng nên còn sắp sẵn đồ để mai
đi làm. Vừa khi ấy người cái
phò lại hão khêng sắt, anh An
còn bén, nên chưa kịp khêng,
tên cái phò liền đến nói với ông
Tây phạt anh An một ngày. Nghĩ
xem, anh em chúng tôi đi làm
được bao nhiêu mà phải phạt
như thế! Tôi gi. mà nuối v. v.
nỗi con, thật là osn khô! »

Hasard gagnant 2p.30.
Độ thứ tư. — Con Maury àn
Rouvelat lần thứ nhì này thật
là bay. Hai con mèo một mèo
tai lực con Rouvelat hơn
Maury là nhò lòn tuối hơn.

Maury gagnant 2p.40 placé
1p.40. Rouvelat placé 1p.30.
Long-kim - Ván ba, Eminence
không được sung túc.

Độ thứ năm. — Con Đam phung
là ngay bay danh tiếng ăn đ.ô
vuya không lấy gì làm lạ. Gagnant
1p.30 placée (tr. vón)
Vang bùng nhì 1p.10.

Độ thứ sáu. — Con Tân long về
nhứt thật là bay, Buanic nhì,
Sabara ba, Long đinh tư, Mistin-
guett năm, Hồng sọc sáu. Tân-
long gagnant 4p.60 placée 1p.70
Boanic placée 1p.20.

N. Rôm TANAN

Cuộc quyền tiền mò rộng trường Dương xuất Hội

Chu quí hào giờ có dạ hào
tâm quyền cho bao nhiêu xin kẽ
ra sau đây cho đồng bào lực
châu rõ.

M. Đà tần Hồi 50p.00
Mme veuve Lê-n-Chuong 10 00

M. Trương dinh Vọng 10 00
Trần văn Choi 5 00

Phan văn Tháp 5 00
Nguyễn từ Hobi 10 00

Trần vinh Ký 20 00
Nguyễn văn Diệu 5 00

Nguyễn trung Thủ 10 00
Mme Cô thị Lai 10 00

Nguyễn Thị Tiễn 5 00
Hà Thị Định 5 00

M. Chung Nga 5 00
Ngô si Miêng 5 00

Mme Lý Thị Sen 5 00
M. Nguyễn Vàng Bang 20 00

Ng thành Hiron 10 00
Nguyễn Văn Bá 5 00

cộng lại 195p.00
số trướu được 57g.00

tổng cộng 774p.00

Thay mới cho láng Dương
xuất Hội

Hương chánh
Nguyễn - san - HA
đến thá

PHáp-quốc

Hội bệnh-vợ lao-dong Annam ở Pháp

Một hôm kỵ sĩ được gặp
trong quán 3, 4 anh em lao
độngai này đều là hàn đúc xanh
kè dùng người ngồi, xem ai
cũng có vẻ buồn rầu, lại nghe
có người làm kèm nói một mảnh

«Thôi, cái kiếp anh em ta đến
thế này là cùng! » Kỵ sĩ nghe
thế bèn hỏi: «Anh em có chuyện
gì mà b. ô. g. i. g. i. th. ? » Có một
người già lời: «Nguyên trong
nhà máy Trường-kiết thời th |
chia ra năm lớp (équip) ; anh
em chúng tôi đây làm vào lớp
thứ tư. Tuy này có một ông Tây
đóng ở nhà, ông này có tính nóng,
anh em bị phạt bị đánh luôn người
sung má kêu u ám, thậm chí có
người dập tay gác chân nứa.

Lại có 3 người cui, 1 người
cái phò, người này ở sở Bách
công-công, tên Võ, nên ông
Tây dùng làm thông ngôn. Anh
em chúng tôi khi nào có chuyện
gì chỉ nhờ vào người cái phò
đó làm thông ngôn cho. Nhưng
thoả i! người này mới đến, còn
chưa lén chửi cái, nên bắt đón
nhìn hót mà hót anh em chúng tôi. — Hồi năm giờ chiều
ngày thứ bảy 19-3-29, anh em
đóng máy lại để lau chùi. Có
anh An phòi đi làm ngay chín
nhưng nên còn sắp sẵn đồ để mai
đi làm. Vừa khi ấy người cái
phò lại hão khêng sắt, anh An
còn bén, nên chưa kịp khêng,
tên cái phò liền đến nói với ông
Tây phạt anh An một ngày. Nghĩ
xem, anh em chúng tôi đi làm
được bao nhiêu mà phải phạt
như thế! Tôi gi. mà nuối v. v.
nỗi con, thật là osn khô! »

Hasard gagnant 2p.30.
Độ thứ nhứt. — Con Ông-May lúc
này sụt sút nhiều nên thua con
đam-binh - đồng thát không ai
ngờ được. Đam-binh-dòng ga-
gnant 3p.00 placé 1p.50. Ông-May
nhì 1p.20.

Độ thứ ba. — Con Hasard hay
bon Vallauris mà kỵ này rủ que
nên nhường giải nhứt.

Hasard gagnant 2p.30.
Độ thứ tư. — Con Maury àn
Rouvelat lần thứ nhì này thật
là bay. Hai con mèo một mèo
tai lực con Rouvelat hơn
Maury là nhò lòn tuối hơn.

Maury gagnant 2p.40 placé
1p.40. Rouvelat placé 1p.30.
Long-kim - Ván ba, Eminence
không được sung túc.

Độ thứ năm. — Con Đam phung
là ngay bay danh tiếng ăn đ.ô
vuya không lấy gì làm lạ. Gagnant
1p.30 placée (tr. vón)
Vang bùng nhì 1p.10.

Độ thứ sáu. — Con Tân long về
nhứt thật là bay, Buanic nhì,
Sabara ba, Long đinh tư, Mistin-
guett năm, Hồng sọc sáu. Tân-
long gagnant 4p.60 placée 1p.70
Boanic placée 1p.20.

Tiếng-dân

Con người kinh-dai

Hội-vợ lao-dong lao - động Annam

Tin tức

MỘT ĐEÔU ĐANG GHI

Triều đại này nóng bức, trong nhà nến có ai nóng-lanh
hoặc trả nhau sang mìn hối hả, hãy coi chừng trong mìn
nến có ban, cao trai-giò, trai gò, thi dũng thủ thuộc nước
trí chừng ban của nhà thuộc THIỀN-HÒA-BƯỜNG, chỗ
ra gọi là "VĂN-ÜNG LINH-NGHIỆM BAN DƯỢC-HỦY"
mà cho uống thi thủy hiệu nghiệm tức thi.

Thúon kỵ chí rất kỹ-lưỡng dầu không có ban uống cũng
vô hại.

Pharmacie Sino-Annamite
THIỀN - HÒA - BƯỜNG
N° 208, Rue des Marins, Cholon
Chú-nhơn cần khái

Xin mời quý-vị

Xin mời quý-vị hãy dùng thử
hàu lèo gò, cà-phe, nem nướng
nhà chiên bánh hỏi của hiệ-

Vị-Hương

& đường d'Espagne số nhà 2
Quý-vị đừng rời chỗ sao
vì, cùng với công-hàn là ngay
hòn cát khách trú. Vài d
mèo quý-vị chiếu-cố cho, tru
là dùng lấy mòn non, sau
giúp cho gái Việt-Nam dù
vòng bồn trên đường thư
mỗi lần lấy làm thảm cảm thụ
thanh.

Badi sang bán từ 8 giờ tới 8 giờ
Badi chidut từ 6 giờ 10 đến 12 giờ khuya

Truyện Tàu

Ngô-Việt Xuân-Thi

Mới xuất bản lần đầu. Mu
sát lê do noi Nhà-in Bảo
Tồn.

23 Đường Filippini.

Cochinchiné-Garage
N° 1, Rue de Verdun, Saigon
Téléphone N° 769

Hàng sáu xe hơi của Annam
và dù các thứ máy, đồng thùng
mà vè, may mui, nệm, lán
m, lanh tiền dù các thứ má
y cơ mướn, làm đèn x
ai (dynamo và bình accus).

Công việc làm mao le và k
tông, giá cả tinh tẽ hơn các nơi
Quí Ông ở Lục-châu có cần
đóng việc chí về xe hơi xin viết
họ thương-nghi, chū nhơn sảng
ngay trả lời mau-mang.

Nam hình hach

GIÁ BẢO	
Một năm.....	12500
Nửa năm.....	7000
Ba tháng.....	4000
Mandats xin nhỏ để cho	
M. Nguyễn-văn-Bá	
Quản-ly báo Thanh-Chung	

Tiệm trống răng Annam-Hiệu
TÂN-PHÁT
dit
Hồng - hoàng - Lợi

*Dường Georges Guyemer. N° 61
(Ngang hông nhà sành ý Chợ-cù
Saigon)*

Kinh cùng quý khách, tiệm là
chuyên nghề trống răng nguyên
hàng, răng trắng, răng đen thu
hiết tối hoặc răng bùn lich vàng,
viết làm rất kỹ lưỡng chắc chắn.
Như quý khách muốn trống
nhé bích xin dời gót lại tiệm là
hồi quý khách sẽ dễ dàng vừa lòng
chú nhơn kinh do.

Muôn ban ruộng

Có cảm trâm ngoài mầu, mầu
tiền ngàn tuổi thước, xuôi kính
quan lò, lục kêu kính phò đường
từ ngã bảy vò 7 ngàn thước to
ruộng (đường tàu đi Cà-mau). C
hỉ thành diện có 30 năm, có kính
sao bao ngan trọng ruộng dù.

Ai muốn mua xin tới xem thì rõ,
à thương-nghi, nhà tôi ở ngay
ở ruộng này, hay là muốn cần dùng
hiệu trên ngàn mẫu cũng có từ lứa
oi nhau.

Nguyễn-long-VI
Phụng-Hiệp
(Cánh)h

GHẾ XÍCH-DÙ
BAN TẠI
THẮNG-LONG
20, Đường Sabourain
Saigon

Nguyễn-ta ysanh
Nguyễn-ta iai dùn kinh nguyệt
không chưng thường ra huyết
rắng và ho một nỗi ngoài uống
đầu thuốc cao dồi hoàng tang
tác đánh y tiềnết bịnh còn
may đầu gặp ông bầy chín Trần
ki-Hoàng lăng lù-thái-Trung
quận Hóc-đông có công cho uống
tù mực đều kinh biphé khô tốt
kao nhiều tiền mì mạnh khỏe,
tay xinh tay ít nghe chử mà cầm
tay on thay

Bán nhứt lomb cù

Ai muốn mua nhứt lomb,
cù hủy đều hồi cù kho trữ
giấy của báo THANH-CHUNG,
góc đường d'Espagne và
Filipinini, Saigon.

Hai sờ cung gần ga

Tôi muốn bán hai sờ đất ở
gần ga và sát bến đường, một
sờ gần bến ga Xóm gác, một sờ
ở gần ga An-nhau, hai sờ này
cái nhà ở hoặc cát phò thi
phương tiện làm. Lin to noi.

M. Bùi-Vạng
Thao-bạc & gian ga Xóm-Ga
Gia Định

Xin chur quí vị lưu ý

Máy để di chụp bằng mầu các miền
lụcuthi l Xin chur quí vị lưu ý san
dip rõ quâ, rõ qua. Tên chính Nadal
có bón rõ những thứ này 13x18 và
máy 18x24 rõ quâ, xing vi lói đó mà
mua kia lo hết.

1 cái máy 13x18 mà chabres vuôn và
3 cái sđ mialis ống kiển mao tig mal 4,

vào lò raturate normalisiere 1 cái bao

bao vải để đựng máy và cung máy

hàng ngày bao 1700,00

C 60 máy 12x24 cũng 9,00

g 1000,00

Kin-chur quí vị dánor uta hinh

Ma dal, nida bài 118, đường Catina

m, mua.

Cầm ta ysanh

Nguyễn-ta iai dùn kinh nguyệt
không chưng thường ra huyết
rắng và ho một nỗi ngoài uống
đầu thuốc cao dồi hoàng tang
tác đánh y tiềnết bịnh còn
may đầu gặp ông bầy chín Trần
ki-Hoàng lăng lù-thái-Trung
quận Hóc-đông có công cho uống
tù mực đều kinh biphé khô tốt
kao nhiều tiền mì mạnh khỏe,
tay xinh tay ít nghe chử mà cầm
tay on thay

Phạm-Ú-Hạnh
Gosp

DÙNG BÚT

KIM THƠI

Đã chụp hình
bằng đèn điện mầu
cung có giá-kien
chup bap-sang
trái. Mái-chôn
chinh lai hoàn toàn hien het
gia cát tinh thường như máy
nơi khác mà chụp thi chụp

2 KIỀU cho quý khách để chọn
lựa không tinh lién thêm. Cò
thi đến nhà chụp hình quan

hòn tan le.

Roi hình lớn giống và
khéo và song.

Photo Ghanque

Saigon

37, Rue Catina,
Téléph. 305

TRƯỜNG

NGUYỄN-VĂN-MÙI

10, Rue Martin des Pallier. 10

Ngang ga Dakao Saigon

Day các khoa đây rẽ chuyên mầu
và tự quyết rằng những học sinh-ủ
hỗn trưởng khi chung khoa sđ đang
thành tài. Nếu liệt-quai muốn đóng
rõ ràng hòn xin đều tại trường co
cách day đay thi biết.

Chuyên dạy known

Bát toàn Thương-mài. Thủ xếp-đe
cách tinh số sách nhà buôn kien-h
lời lò, day cách khôi-up xi sốt. Lời
hoc day ban ngày mỗi bữa từ 2 giờ
đến 3 giờ rưỡi.

Đánh máy viết và cách dòng máy
in nhô trong nhà buôn. Lời các cách
thức cần kip cách-Jahn những gră
tờ nhà buôn luật sự, nhà nước, nă
hàng v.v.

Viết thơ tò đeo trang theo nhà buôn
và các cách làm những тоaphieu, giấy
và các cách giấy tờ khai của nhà buôn
và ngân hàng (documents commerciaux). Haikhoa này day giám.

Có đèn chí muôn hòn tò đeo trang

vết thơ thương-ngh.

Linh-biển chép giấy tờ, đơn trang
bằng máy viết và lá thư tờ, cablier des
charges bằng máy Duplicateur, làm
máy man và k

Linh-biển sđ cách nhà buôn trang

theo tò. Lời bò buôn và man

AU CHIC LAGRANDIERE

121 Rue Lagrandière Saigon.

Giày thêu kim tiếng-cord và

đóng giày dđ kêu khéo

Girô.....

Chành lúa

Trần-thanh-Thuy

CAUNGAN TRAVINH

Chành to. Mua lúa già mầu
bằng người khai

Vây ai là người chủ diễn

An-nam cũng nên bán lúa che

ông Trần-thanh-Thuy trước là giúp

cho ông được vững bền. Sau là

giữ cái tu lợi của mình.

Xin lưu ý!!! xin lưu ý!

QUỐC-TẾ**TIẾT-KIÈM HỘI**

(VĂN QUỐC TRÚ SỨC HỘI)

Hội nhđ danh Pháp đđ hiếp vđn

Tu bđn cđ hội

65.000 lireng 1/2 đồng rđ)

2.000.000 quan phát lóng (1/4 đồng rđ)

Tiền đđ trù cđ năm 1928 là 25.740.

185, 47.

QUẢN LÝ CỎI ĐỒNG - PHÁP

25 đường Guyemer :: SAIGON

Téléphone 571

Hội các vđ tiết-kiem lại

Xò số lô thô mèo lâm

Ngày 28 Mars 1929 séries : n° 364

được ra

Hai vé Tiết-kiem số 364 và

2804 thuộc vđ séries 364, được

hồi lại theo như giá tu bđn minh

đđ, mài vđ

MỘT NGÀN ĐỒNG

Hai vé kđ của Ông René Fano o Paris

2 rue La

Xo so kđ tinhđm ngày thứ hai 25

April 1929, 3 giờ chiều. Tại phòng làm

việc của họ; 25 đường Guyemer,

Saigon.

Al muôn lấy vé Tiết-kiem của

nđi lại tại mấy người Couriers

tay là Agents của họ. hoặc đđa

phòng văn Quản-ly Cỏi Đồng-Pháp số

25 đường Guyemer, Saigon.

đđ một sốn cđ các nghĩa rinh

đđi cho người nđi hđ.

Chung tôi khuyên các quý

khách hãy đến viếng ngày

tiết Đức-Thịnh sđ đường

Catina Saigon

đđ có một đđi ngà voi

thiệt đẹp thiệt qui, itkhi

đđ được trông thấy.

Lại có cả các thứ ống

đđi đđ, đđi đđi vào việc

thuộc phiến, đđi gđ, đđi đđ

và các thứ đđ xđ đđ.

Xin mời các quý khách

đđi coi, xác sđ được vđ

y Mm.

ĐỘC-TH

DẦU BÓNG HIỆU "RAPID FLUID"

Trị mốc-meo bàn ghế, sách vở và các món bằng da.

Có trứ bán trong mây tiệm lớn.

NGHIỆT PHỦ

Dịch-giá: LƯƠNG-HỒNG

Ghế cho cái sông khuynh thành,
Làm cho dù quan siêu định như chơi!

Họ biết được như vậy liền
hóng ngay cho nguyên soái
đi à dà tré, đẹp mà lại thông
tinh. Nguyên soái tinh cờ mà
đi rồi và ý mà mê. Song à nò
ai cảnh giữ cần thận lâm.... A
nóng thê để nguyên soái tôi
nhà được.... À phải tôi thăm
nhà nguyên soái mà thôi....
Bây giờ mới có một người nữa
nhớ là con hoặc anh em gì với
đã thường di theo à dè tiện
về dì lại của à khôi người ta
nghe ngõ lồi thôi..... Trong
khi cặp nò đang ngồi tinh ty
với nhau thì bấy giờ thẳng cha
cùng không xiêu lòng. Bấy giờ

(4) cùng quá rồi, thẳng cha kia mới
định hạ thủ. Nguyên soái bị
đâm chết rồi thì à mồ bò di còn
thẳng nò lần này chia khóa
định kiêm kế mở cái hộp sắt nò
ma lấy cho được nhưng giấy mà
về sự phát minh của nguyên
soái. Song thử thuốc súng dù
lợn kia vì gấp phải kê dùng
không khéo mà đã trã thù cho
nguyên soái một cách gồm ghe
lâm cho giấy mà đều tiêu di hết
mà tên sáu nhọn kia thì tăng tất
suốt đời. Đó, thưa ngài, câu
chuyện đầu đuôi thế nào có thể
thuật qua ra như vậy đó. Song
tôi cũng không dám chắc có
thiết dụng như vậy không, đó
chỉ là lời tôi dự đoán đó thôi.
Sau này có lẽ có khôn khéo
chân hoà lối hàn bạc có lý hơn
cái đó cũng chưa biết chừng.
Nhưng có điều chấn thi là nguyên
soái đã bị người ta giết, kể giài
người là đứa con đùi với người
dàn bà tôi thăm nguyên soái mà
mà sau sự ám sát đó lại xảy ra
vụ nổ tau nhà là do nói sự
không khôn khéo của tên Haus

biện đang bị trọng thương.
Quan thương tho cui sau
năm Văn-nô ngô nhau và gặp
chỗ nồi nang chí cả mìn đó
quản thương tho mới bị lâm
lâm rồng:

— Thời được, tôi cảm mến
lâm. Ma anh đừng lo lắng tôi
chuyện này nra nghe, nguyên
này đã có id ám tra xét, náo
cô lán xét thêm tôi sẽ kêu
anh. Thời được, anh và ta mà
nhờ đừng nói chuyện

... tại ai

nhất. Tôi lâm đưa tay và bảo
một cách mạnh mẽ lâm nóm
của bướm ra. Quan thương tho
và quan năm Văn-nô là gởi
lại, hai người đều say ghê
lung lâm. Về vụ này hiện

tình thi thiết đã rõ lâm

và chí

có những án tinh là lâm

và rồi

mà thôi. Người dàn bà và

người dàn bà thường

nhà

nguyên soái kia đã khéo

kinh dão lâm, có dè gi mìn

ra đâu. Chỉ có một chút

lòng

lên đầu ông nò bị cuộn

cánh ta, thi cũng khô lòi mà

nhưng

nhưng